

382R1765

5. 7. 82

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

Nº L 195/1

REGLAMENTO (CEE) Nº 1765/82 DEL CONSEJO**de 30 de junio de 1982****relativo al régimen común aplicable a las importaciones de países de comercio de Estado**

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la regulación sobre organización común de mercados agrícolas, así como la regulación adoptada en virtud del artículo 235 del Tratado, aplicable a las mercancías resultantes de la transformación de productos agrícolas, y especialmente las disposiciones de estas regulaciones que permiten la inaplicación excepcional del principio general de sustitución de toda restricción cuantitativa o medida de efecto equivalente únicamente por las medidas previstas en estas regulaciones,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que la política comercial común debe fundarse sobre principios uniformes; que el régimen aplicable a las importaciones establecido por el Reglamento (CEE) nº 925/79 ⁽¹⁾, constituye un elemento importante de esa política;

Considerando que las importaciones de aquellos productos que se mencionen en el Anexo del presente Reglamento se efectuarán sin restricciones cuantitativas en toda la Comunidad, salvo las excepciones o los supuestos de inaplicación previstos por la regulación comunitaria y, en particular, por el Reglamento (CEE) nº 596/82 ⁽²⁾;

Considerando, no obstante, que debido al sistema económico de los países de comercio de Estado, es necesario que los Estados miembros informen a la Comisión cuando la evolución de las importaciones o las condiciones en las que se realizan puedan hacer necesario el recurso a medidas de salvaguardia, y le notifiquen, en particular, cualquier solicitud de documentos para importar un producto en cantidades especialmente elevadas o en condiciones excepcionales, todo ello con anterioridad a la expedición de dichos documentos;

Considerando que es esencial proceder, a escala comunitaria y en el seno de un Comité consultivo, especialmente sobre la base de esta información, al examen de las condiciones de las importaciones, de su evolución y de los diversos elementos de la situación económica y comercial, así como, en su caso, de las medidas que deban tomarse;

Considerando que puede resultar necesario someter algunas de esas importaciones a una vigilancia comunitaria;

Considerando que, en ese caso, es conveniente subordinar el despacho a libre práctica de los productos de que se trate a la presentación de un documento de importación que responda a criterios uniformes; que ese documento, previa declaración o simple solicitud del importador, deberá ser expedido o visado por las autoridades de los Estados miembros dentro de un determinado plazo sin que constituya, por ello, derecho de importación alguno para el importador; que, por consiguiente, sólo podrá utilizarse hasta que se produzca un cambio del régimen de importación;

Considerando que, en interés de la Comunidad, es importante que se garantice la más completa información recíproca entre los Estados miembros y la Comisión, en lo que se refiere a los resultados de la vigilancia comunitaria;

Considerando que corresponde a la Comisión y al Consejo decidir las medidas de salvaguardia que exijan los intereses de la Comunidad, teniendo en cuenta las obligaciones internacionales existentes;

Considerando que es conveniente que los Estados miembros puedan adoptar, bajo determinadas condiciones y con carácter cautelar, medidas de salvaguardia en el ámbito nacional;

Considerando que el apartado 5 del artículo 9 y el apartado 1 del artículo 11 del Reglamento (CEE) nº 925/79 prevén que sea el Consejo quien decida las adaptaciones que deban introducirse en dicho Reglamento;

Considerando que un estudio de dicho Reglamento, tras la experiencia adquirida, ha puesto de manifiesto que es necesario adoptar criterios más precisos para evaluar el

⁽¹⁾ DO nº L 131 de 29. 5. 1979, p. 1.

⁽²⁾ DO nº L 72 de 16. 3. 1982, p. 15.

posible perjuicio y establecer un procedimiento de investigación, sin que, por ello, se excluya la posibilidad de que la Comisión y los Estados miembros adopten las medidas necesarias en caso de urgencia;

Considerando que es conveniente, a tal fin, prever disposiciones más detalladas sobre la apertura de esa investigación, los controles y las comprobaciones necesarios, la audiencia de los interesados, el tratamiento de las informaciones recibidas y los criterios de evaluación del perjuicio;

Considerando que las disposiciones sobre las investigaciones adoptadas en el presente Reglamento no afectan a las normas comunitarias y nacionales en materia de secreto profesional;

Considerando que es conveniente publicar en su totalidad el Reglamento así modificado,

HA ADOPTADO DEL PRESENTE REGLAMENTO:

TÍTULO I

Principios generales

Artículo 1

No se someterán a ninguna restricción cuantitativa las importaciones en la Comunidad mencionadas en el Anexo, salvo lo dispuesto en los artículos 11, 12 y 13.

Artículo 2

1. El Consejo, por mayoría cualificada y a propuesta de la Comisión, podrá decidir la ampliación del Anexo a otras importaciones cuando no exista el riesgo de que ello origine una situación en la que estaría justificada la aplicación de medidas de salvaguardia con arreglo al Título V.

23. Cuando la Comisión compruebe que, debido a la supresión de una restricción cuantitativa por un Estado miembro, un producto queda liberalizado en toda la Comunidad, podrá decidir que ese producto se incluya en la lista común de liberalización, a no ser que en el transcurso de una consulta que deberá llevarse a cabo previamente de conformidad con el apartado 4 del artículo 5, un Estado miembro solicite que se presente al Consejo una propuesta con arreglo al apartado 1 del presente artículo.

TÍTULO II

Procedimiento comunitario de información y de consulta

Artículo 3

1. Los Estados miembros informarán a la Comisión:

a) cuando la evolución de las importaciones pueda hacer necesario recurrir a medidas de salvaguardia;

b) cuando comprueben, de acuerdo con sus procedimientos administrativos habituales y según su experiencia, que la concesión de las autorizaciones de importación solicitadas podría comprometer la consecución de los fines perseguidos mediante una eventual aplicación de las medidas de salvaguardia con arreglo al Título V y, en cualquier caso, si se solicitan documentos para importar un producto en cantidades especialmente elevadas o en condiciones excepcionales.

2. La información mencionada en el apartado 1 deberá incluir los elementos de prueba disponibles, según los criterios definidos en el artículo 9.

3. La Comisión informará inmediatamente a los demás Estados miembros.

Artículo 4

1. En todo momento podrán iniciarse consultas, bien sea a instancia de un Estado miembro o por iniciativa de la Comisión. En cualquier caso de llevarán a cabo antes del establecimiento de cualquier medida en virtud de lo dispuesto en los artículos 10, 11 y 12.

2. En el caso previsto en la letra a) del apartado 1 del artículo 3, las consultas se celebrarán dentro de los ocho días hábiles siguientes a la recepción por parte de la Comisión de las informaciones a que se refiere dicho artículo.

3. Si las consultas referentes a los documentos sobre autorizaciones de importación que son objeto de la información mencionada en la letra b) del apartado 1 del artículo 3, no se hubieran iniciado dentro de los cuatro días hábiles siguientes a la recepción, por parte de la Comisión, de las informaciones que dan cuenta de las solicitudes presentadas ante los Estados miembros, se podrán conceder los documentos solicitados. En caso de que se inicien consultas, se observará un plazo complementario de cuatro días hábiles una vez transcurrido el plazo arriba mencionado, a no ser que, durante las consultas, ni los Estados miembros ni la Comisión hubieran formulado objeciones en contra de una concesión más rápida.

Artículo 5

1. Las consultas se efectuarán en el seno de un Comité consultivo, en adelante denominado «Comité», compuesto por representantes de cada uno de los Estados miembros y presidido por un representante de la Comisión.

2. El Comité se reunirá por convocatoria de su presidente quien comunicará a los Estados miembros, en el más breve plazo, todos los elementos de información útiles.

3. Las consultas se referirán en particular a:

- a) las condiciones de las importaciones y su evolución, así como a los distintos elementos de la situación económica y comercial para el producto de que se trate;
- b) las medidas que convendría adoptar.

4. Cuando sea necesario, las consultas podrán llevarse a cabo por escrito. En tal caso, la Comisión informará a los Estados miembros, quienes, en un plazo de cinco a ocho días hábiles que la Comisión determinará, podrán emitir su dictamen o solicitar una consulta oral.

TÍTULO III

Procedimiento comunitario de investigación

Artículo 6

1. Cuando al terminar las consultas, la Comisión considere que existen elementos de prueba suficientes para justificar la apertura de una investigación, la Comisión procederá de la siguiente manera:

a) anunciará la apertura de una investigación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*; este anuncio facilitará un resumen de la información recibida y especificará que debe comunicarse a la Comisión cualquier información que pudiera serle útil; determinará el plazo durante el cual los interesados podrán dar a conocer sus puntos de vista por escrito;

b) iniciará la investigación en cooperación con los Estados miembros.

2. La Comisión recabará cualquier información que considere necesaria y, cuando lo crea oportuno, previa consulta al Comité, procurará comprobar esta información dirigiéndose a los importadores, comerciantes, agentes, productores, asociaciones y organizaciones comerciales.

La Comisión estará asistida en esta tarea por representantes de la administración del Estado miembro sobre cuyo territorio se realicen dichas comprobaciones, siempre que dicho Estado miembro haya expresado su deseo de hacerlo.

3. Los Estados miembros facilitarán a la Comisión, a instancia de ésta y según las modalidades que determine, los datos de que dispongan sobre la evolución del mercado del producto a que se refiere la investigación.

4. La Comisión podrá oír a las personas interesadas. Estas deberán ser oídas siempre que lo hayan solicitado por escrito dentro del plazo fijado en el anuncio publicado en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*, demostrando que el resultado de la investigación puede afectarles y que hay motivos especiales para que sean oídas de palabra.

5. Cuando la información solicitada por la Comisión no se facilite en un plazo razonable o cuando se obstaculice de forma significativa la investigación, las conclusiones podrán adoptarse basándose en los datos disponibles.

Artículo 7

1. Al finalizar la investigación, la Comisión presentará al Comité un informe sobre sus resultados.

2. Si la Comisión considerare que no es necesaria ninguna medida de vigilancia o de salvaguardia comunitaria, hará publico en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*, previa consulta al Comité, un anuncio comunicando el cierre de la investigación que incluirá una exposición de sus conclusiones fundamentales.

3. Cuando la Comisión considere que es necesaria una medida de vigilancia o de salvaguardia comunitaria, tomará las decisiones previstas a tal fin en los Títulos IV y V.

4. No obstante lo dispuesto en el presente Título, podrán tomarse en cualquier momento medidas de vigilancia y, en caso de urgencia, medidas de salvaguardia, con arreglo a los artículos 10 a 13.

La Comisión adoptará inmediatamente las medidas de investigación que aún considere necesarias. Los resultados de las mismas se utilizarán para reconsiderar las medidas adoptadas.

Artículo 8

1. La información recibida en aplicación del presente Reglamento sólo podrá utilizarse con el fin para el que fue solicitada.

2. a) El Consejo, la Comisión y los Estados miembros, así como sus agentes, no divulgarán, salvo autorización expresa de la parte que se la haya facilitado, la información de carácter confidencial que hayan recibido en aplicación del presente Reglamento o la que se facilite confidencialmente.

b) Cuando se solicite el carácter confidencial, se indicarán las razones or las cuales dicha información es confidencial.

No obstante, cuando se considere injustificado el carácter confidencial y si quien ha facilitado la información no quiere hacerla pública ni autorizar su divulgación en términos generales o en forma de resumen, podrá no tomarse en cuenta dicha información.

3. En cualquier caso, se considerará confidencial una información cuando su divulgación pueda tener consecuencias notablemente desfavorables para quien la hubiera facilitado o fuera fuente de la misma.

4. Los apartados 1, 2 y 3 no obstarán para que las autoridades de la Comunidad hagan referencia a la información general, y en particular a los motivos sobre los que se basan las decisiones tomadas en virtud de lo

dispuesto en el presente Reglamento. Dichas autoridades, sin embargo, deberán tener en cuenta el legítimo interés de los implicados para que no sean revelados sus secretos comerciales.

Artículo 9

1. El examen de la evolución de las importaciones, de las condiciones en las que se efectúen y del grave perjuicio que ello cause o pudiere causar a los productores comunitarios, se referirá en particular a los siguientes factores:

- a) el volumen de las importaciones, en particular cuando éstas hayan aumentado de forma significativa, bien en cifras absolutas o en relación a la producción o al consumo de la Comunidad;
- b) los precios de las importaciones, en particular cuando se trate de determinar si se ha producido una subvaloración importante del precio con relación al precio de un producto similar de la Comunidad;
- c) el impacto que ello cause en los productores comunitarios de productos similares o directamente competitivos, tal como se observe en las tendencias de algunos factores económicos, tales como:
 - producción,
 - uso de las capacidades,
 - existencias,
 - ventas,
 - cuota de mercado,
 - precios (es decir, baja de precios o impedimento de alzas de precios que se producirían en circunstancias normales),
 - beneficios,
 - rendimiento de los capitales,
 - flujo de liquidez,
 - empleo.

2. Al dirigir la investigación, la Comisión tendrá en cuenta el sistema económica especial de los países de comercio de Estado.

3. Cuando se alegue una amenaza de grave perjuicio, la Comisión examinará también si es claramente previsible que una situación especial pueda transformarse en perjuicio real. A este respecto, podrán además tenerse en cuenta factores tales como:

- a) el índice de crecimiento de las exportaciones a la Comunidad;
- b) la capacidad de exportación del país de origen o de exportación, tanto la existente como la que existiría en un futuro previsible, y la probabilidad de que las exportaciones que resulten de dicha capacidad se destinen a la Comunidad.

TÍTULO IV

Medidas de vigilancia

Artículo 10

1. Cuando los intereses de la Comunidad así lo requieran, la Comisión, a instancia de un Estado miembro o por su propia iniciativa, podrá:

- a) decidir la vigilancia *a posteriori* de determinadas importaciones, según las modalidades que determine;
- b) para controlar su evolución, decidir supeditar determinadas importaciones a la presentación de un documento de importación en el que se haga constar, en particular, salvo disposición en contrario:
 - el nombre y la dirección del importador,
 - la designación del producto, con las siguientes indicaciones:
 - denominación comercial,
 - partida arancelaria o número de referencia de la nomenclatura de mercancías de la estadística nacional del comercio exterior,
 - país de origen,
 - país de procedencia,
 - la indicación del precio cif, tanto unitario como total, franco frontera, así como la cantidad del producto en unidades usuales en el comercio,
 - la fecha para la importación.

Dicho documento será expedido o visado por los Estados miembros;

- c) en el caso de que pudiera presentarse la situación prevista en el apartado 1 del artículo 11:
 - limitar el plazo de utilización de los documentos de importación eventualmente exigidos con arreglo a la regulación del comercio exterior,
 - exigir determinadas condiciones para la concesión de esos documentos y, con carácter excepcional, supeditar la concesión de aquellos que autorizan la importación a la inserción de una cláusula de revocación o, según una periodicidad y durante un período que la Comisión indique, al procedimiento de información y de consulta previas mencionado en el apartado 3 del artículo 4.
- 2. En los diez primeros días de cada mes, los Estados miembros comunicarán a la Comisión:
 - a) las cantidades y los importes, calculados basándose en los precios cif, para los que se expidieron los documentos de importación durante el mes anterior con arreglo a la letra b) del apartado 1;
 - b) en el caso de que se aplique la letra a) o b) del apartado 1, las importaciones realizadas durante el mes anterior al mencionado en la letra a) del presente apartado.

Las comunicaciones de los Estados miembros serán clasificadas por productos y por países exportadores. La Comisión informará sin demora a los demás Estados miembros.

Podrán establecerse modalidades distintas de las previstas en los párrafos primero y segundo al mismo tiempo y según el mismo procedimiento que la aplicación de las medidas de vigilancia.

3. La duración de las medidas de vigilancia será limitada. Salvo disposición en contrario, su validez expirará al final del segundo semestre siguiente a aquél en el que las medidas fueron tomadas.

4. Cuando el producto sometido a vigilancia comunitaria previa no esté liberalizado en un Estado miembro, la autorización de importación concedida por dicho Estado miembro podrá sustituir al documento de importación antes citado.

TÍTULO V

Medidas de salvaguardia

Artículo 11

1. Si se importase en la Comunidad un producto en tales cantidades o condiciones que ocasionase o pudiese ocasionar un grave perjuicio a los productores de la Comunidad de productos similares o competitivos, y cuando los intereses de la Comunidad hagan necesaria una acción inmediata, la Comisión, a instancia de un Estado miembro o por propia iniciativa, podrá modificar el régimen de importación de dicho producto supeditando su despacho a libre práctica a la presentación de una autorización de importación que deberá ser concedida según las modalidades y dentro de los límites que la Comisión determine a la espera, en su caso, de la decisión del Consejo tomada en virtud de lo dispuesto en el artículo 12.

2. Las medidas adoptadas se comunicarán sin demora al Consejo y a los Estados miembros, y serán inmediatamente aplicables.

3. Las medidas adoptadas se aplicarán, después de su entrada en vigor, a cualquier producto que se despache a libre práctica, y podrán limitarse a las importaciones con destino a determinadas regiones de la Comunidad.

Sin embargo, esas medidas no impedirán el despacho a libre práctica de los productos que estén de camino hacia la Comunidad, siempre que no sea posible cambiar su lugar de destino y que aquellos cuyo despacho a libre práctica esté supeditado a la presentación de un documento de importación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 10, vayan efectivamente acompañados de dicho documento.

4. Cuando un Estado miembro solicite la acción de la Comisión, ésta se pronunciará en un plazo máximo de cinco días hábiles a partir de la recepción de la solicitud.

5. Se comunicará al Consejo y a los Estados miembros cualquier decisión tomada por la Comisión con arreglo al presente artículo. Cualquier Estado miembro podrá someterla al Consejo en el plazo de un mes desde el día de la comunicación.

6. Cuando un Estado miembro haya sometido al Consejo una decisión tomada por la Comisión, el Consejo decidirá, por mayoría cualificada, la confirmación, la modificación o la derogación de la decisión de la Comisión.

Si el Consejo no hubiere decidido en un plazo máximo de tres meses desde que se le sometió el caso, la medida de la Comisión quedará derogada.

Artículo 12

1. El Consejo podrá adoptar las medidas adecuadas, en particular en la situación prevista en el apartado 1 del artículo 11. Decidirá por mayoría cualificada y a propuesta de la Comisión.

2. Las medidas adoptadas se aplicarán, después de su entrada en vigor, a cualquier producto que se despache a libre práctica, y podrán limitarse a las importaciones con destino a determinadas regiones de la Comunidad.

3. Será aplicable el apartado 3 del artículo 11.

Artículo 13

1. Un Estado miembro podrá modificar, con carácter cautelar, el régimen de importación de un producto determinado supeditando su despacho a libre práctica a la presentación de una autorización de importación que se concederá según las modalidades y dentro de los límites que dicho Estado miembro determine, en particular cuando considere que se presenta en su territorio una situación como la que se define respecto a la Comunidad en el apartado 1 del artículo 11.

2. El Estado miembro informará por télex a la Comisión y a los demás Estados miembros de los motivos y modalidades de las medidas previstas. La Comisión y los demás Estados miembros utilizarán esa información con carácter estrictamente confidencial. La Comisión convocará sin demora al Comité. El Estado miembro podrá adoptar esas medidas después de conocer las opiniones expresadas en el seno del Comité.

En caso de que un Estado miembro alegue una urgencia especial, las consultas deberán llevarse a cabo en un plazo de cinco días hábiles después de que se informe a la Comisión; transcurrido ese plazo, el Estado miembro podrá adoptar dichas medidas. Durante ese plazo, el Es-

tado miembro podrá supeditar la importación del producto de que se trate a la presentación de una autorización de importación que deberá concederse según las modalidades y dentro de los límites que se definan una vez transcurrido dicho plazo.

3. Las medidas serán notificadas por télex a la Comisión tan pronto como hayan sido decididas.

4. La notificación equivaldrá a una solicitud tal como se define en el apartado 4 del artículo 11. Las medidas sólo serán aplicables hasta que se aplique la decisión de la Comisión. No obstante, cuando la Comisión decida no establecer medidas o adopte una medida distinta a la adoptada por el Estado miembro, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 11, su decisión será aplicable a partir del sexto día de su entrada en vigor, a no ser que el Estado miembro que haya adoptado las medidas someta dicha decisión al Consejo; en este caso, las medidas nacionales serán aplicables hasta la entrada en vigor de la decisión del Consejo, pero como máximo durante un mes después de someterle el caso. El Consejo decidirá, por mayoría cualificada, antes de que transcurra ese plazo. El Consejo, en las mismas condiciones, podrá decidir en determinados casos prorrogar ese período, que de ningún modo podrá sobrepasar los tres meses en total.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no afectará al derecho de recurso de los Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en los apartados 5 y 6 del artículo 11.

5. El presente artículo será aplicable hasta el 31 de diciembre de 1984. Antes del 31 de diciembre de 1983, la Comisión propondrá al Consejo las adaptaciones que en él deberán introducirse. El Consejo decidirá por mayoría cualificada sobre esta propuesta antes del 31 de diciembre de 1984.

Artículo 14

1. Durante el período de aplicación de las medidas mencionadas en los artículos 10 a 13, a instancia de un Estado miembro o por iniciativa de la Comisión, se celebrarán consultas en el seno del Comité para:

- a) estudiar los efectos de dichas medidas;
- b) comprobar si se siguen cumpliendo las condiciones de su aplicación.

2. Cuando la Comisión considere que es preciso derogar o modificar esas medidas:

- a) siempre que el Consejo no se haya pronunciado sobre las medidas adoptadas por la Comisión, ésta las modificará o las derogará sin demora e informará inmediatamente al Consejo;
- b) en los demás casos, propondrá al Consejo la derogación o modificación de las medidas adoptadas por éste. El Consejo decidirá por mayoría cualificada.

TÍTULO VI

Disposiciones transitorias y finales

Artículo 15

1. A más tardar el 31 de diciembre de 1984, el Consejo, por mayoría cualificada y a propuesta de la Comisión, decidirá las adaptaciones que deberán introducirse en el presente Reglamento, en particular las encaminadas a establecer un documento de importación comunitario, válido en toda la Comunidad.

2. En espera de dichas adaptaciones:

- cada Estado miembro podrá negarse a expedir o visar documentos de importación tal como se definen en la letra b) del apartado 1 del artículo 10 a aquellas personas que no estén establecidas en su territorio; la presente disposición no afectará a las obligaciones que se deriven de las directivas referentes a la libertad de establecimiento y de servicios;
- los documentos de importación tal como se definen en la letra b) del apartado 1 del artículo 10 sólo serán válidos en el Estado miembro que los haya expedido o visado.

Artículo 16

Sin perjuicio de otras disposiciones comunitarias, el presente Reglamento no será un obstáculo para la adopción o la aplicación, por un Estado miembro, de prohibiciones o restricciones cuantitativas a la importación justificadas por razones de moralidad pública, de orden público, de seguridad pública, de protección de la salud y vida de las personas y de los animales o de preservación de los vegetales, de protección del patrimonio nacional artístico, histórico o arqueológico, o de protección de la propiedad industrial y comercial.

Artículo 17

1. El presente Reglamento no será obstáculo para la aplicación de la regulación sobre organización común de mercados agrícolas, así como de la regulación específica adoptada en virtud del artículo 235 del Tratado, aplicable a las mercancías que resulten de la transformación de productos agrícolas; se aplicará de modo complementario a dichas regulaciones.

2. Sin embargo, la letra b) del apartado 1 del artículo 3, el apartado 3 del artículo 4 y el artículo 10 no serán aplicables a los productos sujetos a estas regulaciones para los cuales el régimen comunitario de intercambios con terceros países prevé la presentación de un certificado u otro documento de importación. Los artículos 11 y 13 no serán aplicables a los productos arriba mencionados para los cuales el régimen comunitario de intercambios con terceros países prevé la posibilidad de que se apliquen restricciones cuantitativas a la importación.

Artículo 18

Queda derogado el Reglamento (CEE) n° 925/79.

Las referencias al Reglamento derogado se considerarán referencias al presente Reglamento.

Artículo 19

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 30 de junio de 1982

Por el Consejo

El Presidente

Ph. MAYSTADT

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Denne liste berører ikke den særlige fælles ordning, som anvendes i tekstilsektoren, og dette gælder i hele anvendelsesperioden for nævnte ordning.

Diese Liste berührt nicht die spezifische gemeinsame Regelung für Textilien während deren Geltungsdauer.

Ο πίνακας αυτός δεν θίγει το ειδικό κοινό καθεστώς το οποίο εφαρμόζεται στον τομέα της υφαντουργίας κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος αυτού.

This list shall not prejudice the specific common rules applicable in the textile sector during the period of application of the said rules.

La présente liste ne préjuge pas du régime commun spécifique applicable dans le secteur textile et ce, pendant la durée d'application dudit régime.

Durante il periodo di applicazione del regime comune specifico applicabile nel settore tessile il presente elenco non pregiudica detto regime.

Deze lijst doet geen afbreuk aan de bijzondere algemene regeling die in de textielsector geldt zolang als die regeling van toepassing is.

FRI INDFØRSEL

Bilaget indeholder oplysning om indførsel i Fællesskabet af nedennævnte produkter fra følgende tredje-lande:

ERFASSTE EINFUHREN

Von diesem Anhang wird die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren aus folgenden Drittländern in die Gemeinschaft erfaßt:

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

Τό παράρτημα αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα των κατωτέρω αναφερομένων προϊόντων των ακόλουθων τρίτων χωρών:

SCHEDULED IMPORTS

This Annex applies to the products listed herein imported into the Community from the following third countries:

IMPORTATIONS VISÉES

L'annexe vise les importations dans la Communauté des produits énumérés ci-après des pays tiers suivants:

IMPORTAZIONI PREVISTE

L'allegato comprende le importazioni nella Comunità dei prodotti in appresso elencati dai paesi terzi seguenti:

VERMELDE INVOER

De bijlage heeft betrekking op de invoer in de Gemeenschap van de hierna opgesomde produkten uit de volgende derde landen:

BG	= Bulgarien	Bulgarien	Βουλγαρία	Bulgaria	Bulgarie	Bulgaria	Bulgarije
H	= Ungarn	Ungarn	Ουγγαρία	Hungary	Hongrie	Ungheria	Hongarije
PL	= Polen	Polen	Πολωνία	Poland	Pologne	Polonia	Polen
R	= Rumænien	Rumänien	Ρουμανία	Romania	Roumanie	Romania	Roemenië
CS	= Tjekko-slovakiet	Tschecho-slowakei	Τσεχο-σλοβακία	Czecho-slovakia	Tchéco-slovaquie	Ceco-slovacchia	Tsjecho-slowakije
DDR	= Tyske demokratiske Republik	Deutsche Demokratische Republik	Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας	German Democratic Republic	République démocratique allemande	Repubblica democratica tedesca	Duitse Democratische Republiek
SU	= Sovjetunionen	UdSSR	ΕΕΣΔ	USSR	URSS	URSS	USSR
VN	= Vietnam	Vietnam	Βιετνάμ	Vietnam	Viêt-nam	Vietnam	Viêt-nam
COR	= Nordkorea	Nordkorea	Βόρειος Κορέα	North Korea	Corée du Nord	Corea del Nord	Noord-Korea
MO	= Den mongolske Folkerepublik	Mongolei	Μογγολία	Mongolia	Mongolie	Mongolia	Mongolië
AL	= Albanien	Albanien	Αλβανία	Albania	Albanie	Albania	Albanie

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
01.01	01.01-11—50	05.07	05.07-31—80	07.03	07.03-11—91
01.02	01.02-11—90	05.08	05.08-10—90	07.04 A	07.04-10
01.03	01.03-11—90	05.09	05.09-00	ex B	60
01.04	01.04-11—39	05.12	05.12-00		70
01.05	01.05-20—98	05.13	05.13-10—90	07.05	80
01.06	01.06-10—99	05.14	05.14-00	07.06	07.05-11—99
		05.15	05.15-20—99		07.06-30—90
02.01	02.01-01—99			08.01 A	08.01-10
02.02	02.02-01—90	06.01	06.01-11—39	D	60
02.03	02.03-10—90	06.02 A II	06.02-19	E	71—75
02.04	02.04-10—98	C	40	F	77
02.05	02.05-01—50	D	52—90	G	80
02.06	02.06-01—99	06.03	06.03-01—90	H	99
		06.04	06.04-20—90	08.02	08.02-02—90
03.01	03.01-01—99			08.03	08.03-10—30
03.02	03.02-01—70	07.01 B	07.01-21—27	08.04 A II	08.04-25—27
03.03	03.03-12—68	C	29	B	31—90
		E	37		
		F	31—43	08.05	08.05-11—97
		I	49	08.06	08.06-11—50
04.01	04.01-11—80	III	51—59	08.07 B	08.07-32
04.02	04.02-11—99	G	62—67	C	51—55
04.03	04.03-10—90	H	68	D	71—75
04.04	04.04-02—99	IJ	71	E	90
04.05	04.05-01—70	K	78—79		
04.07	04.07-00	N	80	08.08	08.08-11—80
		O	81—83	08.10	08.10-11—90
		P	84—89	08.11	08.11-10—90
		Q	91	08.12	08.12-10—80
05.01	05.01-00	R	93	08.13	08.13-00
05.02	05.02-01—50	S	94—99		
05.03	05.03-10—90	T			
05.04	05.04-00	07.02 A	07.02-10	09.01 A (*)	09.01-11—17
05.05	05.05-00	ex B	20	B	30
			30	C	90
			40		
			80		

(*) Kun lande, der er medlemmer af Den internationale Kaffeoverenkomst, i det omfang kontingenterne gælder (forordning (EØF) nr. 2436/79, EFT nr. L 282 af 12. 11. 1979, s. 1).

Lediglich in denjenigen Ländern, die dem Internationalen Kaffee-Übereinkommen angehören, soweit Kontingente Anwendung finden [Verordnung (EWG) Nr. 2436/79 — ABl. Nr. L 282 vom 12. 11. 1979, S. 1].

Μόνο χωρών που είναι μέλη της διεθνούς συμφωνίας του καφέ, εφόσον εφαρμόζονται ποσοστάσεις (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2436/79, ΕΕ αριθ. L 282 της 12. 11. 1979, σ. 1).

Only in countries which are members of the International Coffee Agreement, provided that quotas are in operation (Regulation (EEC) No 2436/79 (OJ No L 282, 12. 11. 1979, p. 1).

Uniquement pays membres de l'accord international sur le café, pour autant que des contingents soient d'application [règlement (CEE) n° 2436/79 (JO n° L 282 du 12. 11. 1979, p. 1)].

Solo paesi membri dell'accordo internazionale sul caffè, sempre che siano applicabili contingenti [Reg. (CEE) n. 2436/79, GU n. L 282 del 12. 11. 1979, pag. 1].

Uitsluitend landen die partij zijn bij de Internationale Koffieovereenkomst, voor zover er contingenten worden toegepast (Verordening (EEG) nr. 2436/79 — PB nr. L 282 van 12. 11. 1979, blz. 1).

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zoltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zoltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zoltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
09.02	09.02-10—90	12.10	12.10-99	16.04 A	16.04-11—19
09.03	09.03-00			B	31—39
09.04	09.04-11—70	13.02	13.02-30—99	C	51—59
09.05	09.05-00	13.03 A I	13.03-11	F	82—85
09.06	09.06-20—90	II	12	G	92—98
09.07	09.07-00	III	13	16.05	16.05-20—50
09.08	09.08-11—80	IV	14		
09.09	09.09-11—57	V	15	17.01	17.01-10—99
09.10	09.10-12—78	VI	16	17.02	17.02-11—69
		VIII	18—19	17.03	17.03-00
		B	31—39	17.04 B	17.04-02—04
		C	51—59		
10.01	10.01-11—59	14.01	14.01-11—99	18.01	18.01-00
10.02	10.02-00	14.02	14.02-30—90	18.02	18.02-00
10.03	10.03-10—90	14.03	14.03-00	18.03	18.03-10—30
10.04	10.04-10—90	14.05	14.05-00	18.04	18.04-00
10.05	10.05-11—92			18.05	18.05-00
10.06	10.06-01—50	15.01	15.01-11—30		
10.07	10.07-10—99	15.02	15.02-10—90	19.02	19.02-01—99
11.01	11.01-20—99	15.03	15.03-11—99	19.03	19.03-10—99
11.02	11.02-01—98	15.04	15.04-11—59	19.04	19.04-00
11.04	11.04-01—99	15.05	15.05-10—90	19.05	19.05-10—90
11.07	11.07-10—60	15.06	15.06-00	19.07	19.07-10—90
11.08	11.08-11—80	15.07	15.07-05—98	19.08	19.08-10—89
11.09	11.09-00	15.08	15.08-00		
		15.10 A	15.10-10	20.01	20.01-10—80
		B	30	20.02 A	20.02-10
12.01	12.01-12—99	15.12	15.12-10—95	B	20
12.02	12.02-10—90	15.13	15.13-10—90	C	31—37
12.03	12.03-11—89	15.15	15.15-01—90	D	40
12.04	12.04-11—30	15.16	15.16-10—90	E	50
12.06	12.06-10—90	15.17	15.17-10—50	F	60
12.07	12.07-10—98			G	91—95
12.08 B	12.08-10	16.01	16.01-10—98	ex H	ex 98 (1)
C	12.08-31—39	16.02	16.02-11—99	20.03	20.03-00
D	12.08-50	16.03	16.03-10—50	20.04	20.04-10—90
E	12.08-90			20.05	20.05-21—49
12.09	12.09-00			20.06	20.06-01—99

(1) For den nøjagtige betegnelse for varen, se noten i slutningen af bilaget.

Bezüglich der genauen Bezeichnung der Ware siehe Anmerkung am Ende des Anhangs.

Γιά την ακριβή περιγραφή του εμπορεύματος, βλέπε υποσημείωση στο τέλος του παραρτήματος.

For exact description of the product, see footnote in the Annex.

Pour la désignation exacte du produit, voir note en fin d'annexe.

Per la designazione esatta del prodotto riferirsi alle note in fine dell'allegato.

Voor de juiste omschrijving van het produkt zie „Opmerking” aan het eind van de bijlage.

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
20.07 A I	20.07-01—03	VII	93—96	25.10	25.10-10—90
II	04—06	VIII	97—98	25.11	25.11-10—30
III ex a)	09	IX	99	25.12	25.12-00
ex b)	14	22.01	22.01-10—90	25.13	25.13-21—99
B I	18	22.02	22.02-05—10	25.14	25.14-00
II ex a)	19—42	22.03	22.03-10—90	25.15	25.15-11—48
	45	22.04	22.04-00	25.16	25.16-11—39
	51—61	22.05	22.05-01—98	25.17	25.17-10—90
ex b)	68—70	22.07	22.07-10—45	25.18	25.18-10—50
	74—75	22.10 A	22.10-41—45	25.19	25.19-01—59
	84—93			25.20	25.20-10—59
	97—99			25.21	25.21-00
21.02 A (')	21.02-11—19	23.01	23.01-10—30	25.22	25.22-10—55
B	30	23.02	23.02-01—30	25.24	25.24-10—90
C II	40	23.03	23.03-11—90	25.26	25.26-20—50
D	50	23.04	23.04-01—99	25.27	25.27-10—39
21.03	21.03-11—30	23.05	23.05-10—30	25.28	25.28-00
21.04	21.04-05—90	23.06	23.06-20—90	25.30	25.30-10—90
21.05	21.05-10—30	23.07	23.07-10—80	25.31	25.31-11—99
21.06	21.06-11—50			25.32	25.32-20—90
21.07 A	21.07-01—03				
B	04—07				
C	08—11				
D	12—21	24.01	24.01-02—80		
E	22				
F	23—26				
G I a) 2	28—30	25.01	25.01-12—50	26.01 A I	26.01-12—14
b)	32—36	25.02	25.02-00	C	31—39
c)	37—40	25.03	25.03-10—90	D	41—49
d)	42—44	25.04	25.04-10—50	E	50—99
e)	46—47	25.05	25.05-10—90		
II	49—64	25.06	25.06-10—90	26.02 B	26.02-91—95
III	66—79	25.07	25.07-11—90	26.03	26.03-11—99
IV	80—84	25.08	25.08-00	26.04	26.04-00
V	85—87				
VI	88—92				

(') Kun lande, der er medlemmer af Den internationale Kaffeeoverenkomst, i det omfang kontingenterne gælder (forordning (EØF) nr. 2436/79, EFT nr. L 282 af 12. 11. 1979, s. 1).

Lediglich in denjenigen Ländern, die dem Internationalen Kaffee-Übereinkommen angehören, soweit Kontingente Anwendung finden [Verordnung (EWG) Nr. 2436/79 — ABl. Nr. L 282 vom 12. 11. 1979, S. 1].

Μόνο χωρών που είναι μέλη της διεθνούς συμφωνίας του καφέ, εφόσον εφαρμόζονται ποσοστάσεις (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2436/79, ΕΕ αριθ. L 282 της 12. 11. 1979, σ. 1).

Only in countries which are members of the International Coffee Agreement, provided that quotas are in operation (Regulation (EEC) No 2436/79 (OJ No L 282, 12. 11. 1979, p. 1)).

Uniquement pays membres de l'accord international sur le café, pour autant que des contingents soient d'application [règlement (CEE) n° 2436/79 (JO n° L 282 du 12. 11. 1979, p. 1)].

Solo paesi membri dell'accordo internazionale sul caffè, sempre che siano applicabili contingenti [Reg. (CEE) n. 2436/79, GU n. L 282 del 12. 11. 1979, pag. 1].

Uitsluitend landen die partij zijn bij de Internationale Koffieovereenkomst, voor zover er contingenten worden toegepast (Verordening (EEG) nr. 2436/79 — PB nr. L 282 van 12. 11. 1979, blz. 1).

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolttarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolttarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolttarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
27.03	27.03-10—30	28.25	28.25-00	28.48	28.48-10—99
27.04 ex C	27.04-ex 80 (*)	28.28	28.28-05—99	28.49	28.49-10—59
27.06	27.06-00	28.29	28.29-20—80	28.50 A	28.50-10—59
27.07 A	27.07-11—19	28.30 A	28.30	ex B	ex 80 (*)
C	40	II	20	28.51	28.51-10—90
E	60	III	31—35	28.52	28.52-11—89
F	70	IV	40	28.55	28.55-30—98
G II	95—98	V	51—55	28.56 A	28.56-10
27.08	27.08-10—30	VI	60	B	30
27.13 A	27.13-11—19	B	80—90	D	71—73
27.15	27.15-00	C	93—98	28.57	28.57-10—50
ex 27.16	27.16 ex 00 (*)	28.31	28.31-31—99	28.58	28.58-10—80
28.01 A	28.01-10	28.32	28.32-14—90	29.01 A II	29.01-14—29
B	30	28.35	28.35-10—59	B	31—39
D	70	28.36	28.36-00	C	51—59
28.02	28.02-00	28.37	28.37-10—30	DI	61—68
28.03	28.03-10—80	28.38 A I	28.38-10	III	73
28.04	28.04-10—97	II	25—27	IV	75
28.05	28.05-11—79	III	41—43	V	77—79
28.06	28.06-10—90	V	50	29.02 A	29.02
28.08	28.08-11—30	VI	61—65	IV	60
28.09	28.09-00	VII	71	B	81—89
28.10	28.10-00	VIII	75	29.04 A I	29.04-11
28.12	28.12-00	B II	82	IV	21
28.13	28.13-10—98	III	83	B I	31
28.14	28.14-20—90	IV	89	CI	61—67
28.15	28.15-10—90	C	90	II	71
28.16	28.16-10—30	28.39	28.39-10—90	III	73—79
28.17 B	28.17-31—35	28.40 A	28.40-10	29.05	29.05-11—59
C	50	B I	21—29	29.06 A II, III, IV	29.06-12—18
28.18	28.18-01—30	28.42	28.42-20—90	B I	31
28.20 B	28.20-30	28.43	28.43-21—99	II	33
28.22	28.22-10—90	28.44	28.44-10—50	III	35
28.23	28.23-00	28.45	28.45-10—99	C	50
28.24	28.24-00	28.46 A	28.46-11—19	29.07	29.07-10—70
		28.47 A	28.47-10	29.08	29.08-11—70
		C	60	29.09	29.09-01—80
		D	70	29.10	29.10-10—90
		E	80		
		F	90		

(*) For den nøjagtige betegnelse for varen, se noten i slutningen af bilaget.

Bezüglich der genauen Bezeichnung der Ware siehe Anmerkung am Ende des Anhangs.

Γιά την ακριβή περιγραφή του εμπορεύματος, βλέπε υποσημείωση στο τέλος του παραρτήματος.

For exact description of the product, see footnote in the Annex.

Pour la désignation exacte du produit, voir note en fin d'annexe.

Per la designazione esatta del prodotto riferirsi alle note in fine dell'allegato.

Voor de juiste omschrijving van het produkt zie „Opmerking” aan het eind van de bijlage.

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
29.11 A	29.11	29.22 A I	29.22-11	C	71—79
III	17	D I	43	D	80
IV	18		49		
B	30	III	52	29.39	29.39-10—91
C	51—59		54	29.41	29.41-10—90
D	70	29.23 A I	29.23-11	29.42	29.42-11—89
E II	85	B	31	29.43	29.43-50—98
F II	93		39	29.45	29.45-00
29.12	29.12-00	C	50		
29.13 A	29.13	D I	71		
II	18	II	73		
B	21—28	III	75		
C	31—39	29.24	29.24-10—90	30.01	30.01-10—98
D	42—45	29.25	29.25-13—99	30.02	30.02-11—90
29.13 E	29.13-50	29.26	29.26-11—39	30.03	30.03
F	61—69	29.28	29.28-00	B	31—49
G	71—78	29.29	29.29-00	30.05	30.05-10—90
29.14 A	29.14	29.31	29.31-10—80		
II	17—45	29.33	29.33-00	31.01	31.01-00
III	47	29.34 A	29.34-01	31.02 A	31.02-10
IV	49	C	90	31.03	31.03-15—30
V	53	29.35 A	29.35-01	31.04	31.04-11—30
VI	55	B	15	31.05 B	31.05-50
VII	57	C	17		
VIII	59	D	25		
IX	61—62	E	27	32.01	32.01-10—80
X	64—67	F	31	32.03	32.03-10—30
XI	68—69	G	35	32.04	32.04-11—30
B	71—83	IJ	51	32.06	32.06-00
C	86	K	55	32.07 A	32.07
D	91—98	L	61—67	II	20
29.15 A I	29.15-11	M	71	IV	40
II	12—16	N	76	V a)	55
IV	21—23	O	85		
V	27	P	86—87		
B	30	ex Q	ex 99 (1)		
C II	51—59	29.36	29.36-00	32.08	32.08-11—79
29.16 A I	29.16-11	29.37	29.37-00	32.09	32.09-11—90
II	13	29.38 A	29.38-10	32.10	32.10-10—90
V	31	B I	21	32.11	32.11-00
VI	33	III	40	32.12	32.12-10—90
VII	36	IV	50	32.13	32.13-11—99
B I	51—59	V	60		
III	63				
29.19	29.19-10—99				
29.21	29.21-10—90				

(1) For den nøjagtige betegnelse for varen, se noten i slutningen af bilaget.

Bezüglich der genauen Bezeichnung der Ware siehe Anmerkung am Ende des Anhangs.

Γιά την ακριβή περιγραφή του εμπορεύματος, βλέπε υποσημείωση στο τέλος του παραρτήματος.

For exact description of the product, see footnote in the Annex.

Pour la désignation exacte du produit, voir note en fin d'annexe.

Per la designazione esatta del prodotto riferirsi alle note in fine dell'allegato

Voor de juiste omschrijving van het produkt zie „Opmerking” aan het eind van de bijlage.

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolitarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolitarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolitarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
33.01 A II	33.01-22—46	38.17	38.17-00	42.01	42.01-00
B	48—49	38.18	38.18-10—90	42.02 A	42.02-12—18
C	50	38.19	38.19	42.03 A	42.03-10
D	60	E	07—09	C	51—59
33.04	33.04-10—90	ex X	57	42.04	42.04-10—89
33.06	33.06-01—99			42.05	42.05-00
34.01	34.01-20—80	39.01 A	39.01-05	42.06	42.06-10—90
34.02	34.02-11—70	C I	11—18		
34.03 B	34.03-91—99	II		43.01	43.01-11—70
34.04	34.04-11—30	b) III	32—38	43.02	43.02-11—70
34.05	34.05-11—99	VI	45—56	43.03	43.03-20—90
34.06	34.06-11—50	V	57—69	43.04	43.04-10—30
34.07	34.07-10—90	VI	71—79		
		39.02 A	80	44.01	44.01-10—90
		C XIV	39.02-01	44.02	44.02-00
35.01	35.01-11—90	39.04	96—98	44.03	44.03-20—99
35.02	35.02-11—50	39.05	39.04-10—90	44.04	44.04-20—98
35.03	35.03-10—98	39.06	39.05-10—30	44.05	44.05-10—79
35.04	35.04-00	39.07	39.06-10—90	44.07	44.07-10—90
35.05	35.05-11—90		39.07-01—99 (1)	44.09	44.09-01—90
35.06	35.06-11—39	40.01		44.12	44.12-10—30
35.07	35.07-11—99	40.03	40.01-20—60	ex 44.13	44.13-30
37.01	37.01-01—96	40.04	40.03-00		50
37.04	37.04-11—90	40.05	40.04-00	44.14	44.14-30—65
37.05	37.05-10—99	40.07	40.05-10—90	44.16	44.16-00
37.07	37.07-01—57	40.08	40.07-11—20	44.17	44.17-00
37.08	37.08-10—90	40.09	40.08-05—20	44.19	44.19-20—80
38.01	38.01-11—30	40.13	40.09-10—69	44.20	44.20-00
38.03	38.03-10—98	40.14	40.13-11—30	44.21	44.21-10—90
38.05	38.05-10—90	40.15	40.14-10—98	44.22	44.22-20—90
38.06	38.06-00	40.16	40.15-10—20	44.23 A	44.23-10
38.07	38.07-10—99	41.01	40.16-10—90	44.25	44.25-10—99
38.08	38.08-11—99	41.02 C	41.01-11—95	44.26	44.26-10—90
38.09	38.09-10—90	41.03	41.02-17—98	44.27	44.27-01—80
38.11 A	38.11-10	41.04	41.03-10—99	44.28	44.28-10—99
38.12	38.12-11—30	41.05	41.04-10—99		
38.13	38.13-10—98	41.06	41.05-20—99	45.01	45.01-20—60
38.15	38.15-00	41.08	41.06-20—80	45.03	45.03-10—90
38.16	38.16-00	41.09	41.08-20—80	45.04	45.04-10—99
		41.10	41.09-00		
			41.10-00		

(1) 39.07.43: GB, H. PL, R. CS, SU.

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
46.02 A C D	46.02-01—09 20 91—99	51.02 51.03	51.02-12—49 51.03-10—20	59.01 59.02 ex A	59.01-07—29 59.02-31 35 41 45 47 51 57 59 91 95 97
47.01 47.02	47.01-02—99 47.02-11—20	52.01 52.02	52.01-10—90 52.02-00		
48.01 B D E	48.01-05 57 59	53.01 53.02 53.03	53.01-10—40 53.02-10—97 53.03-01—95	B	
48.03 48.04 48.05 A 48.07 48.08 48.10 48.11 48.12 48.13 48.14 48.15 48.16 48.18 48.19 48.20 48.21	48.03-10—80 48.04-20—90 48.05-10 48.07-10—99 48.08-00 48.10-10—90 48.11-21—40 48.12-00 48.13-10—90 48.14-10—90 48.15-05—99 48.16-10—99 48.18-10—80 48.19-00 48.20-10—90 48.21-01—90	53.04 53.05 53.06 53.08 53.09 53.12	53.04-00 53.05-10—50 53.06-21—75 53.08-11—25 53.09-00 53.12-00	59.03 ex 59.04 59.05 59.06 59.10 59.11 A I II IIIb) B 59.12 59.14 59.15 59.16 59.17 62.04 A III B III	59.03-11—30 59.04-80 59.05-11—99 59.06-00 59.10-10—39 59.11-11 14 17 20 59.12-00 59.14-00 59.15-10—90 59.16-00 59.17-10—99 62.04-25 75
49.01 49.03 49.04 49.05 49.06 49.07 49.08 49.09 49.10 49.11	49.01-00 49.03-00 49.04-00 49.05-10—90 49.06-00 49.07-10—99 49.08-00 49.09-00 49.10-00 49.11-10—99	56.03 A 56.06 57.01 57.02 57.03 57.04 57.07 A II B C D 57.11 B C	56.03-11—19 56.06-11—20 57.01-20—50 57.02-00 57.03-10—50 57.04-10—90 57.11-07 10 20 90 57.07-20 90	63.01 63.02 64.03 64.04 64.05 64.06 65.02 65.04 65.07	63.01-10—90 63.02-11—50 64.03-00 64.04-10—90 64.05-10—98 64.06-00 65.02-10—80 65.04-11—90 65.07-10—90
50.03 50.07 C 50.09 B	50.03-10—90 50.07-99 50.09-80 (1)	58.01 58.03	58.01-01—80 58.03-00	66.02 66.03	66.02-00 66.03-10—90

(1) BG, H, PL, R, CS, SU, DDR

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
67.01	67.01-10-30	71.01	71.01-10-23	74.01	74.01-01-98
67.02	67.02-11-20	71.02	71.02-01-98	74.02	74.02-00
67.03	67.03-10-80	71.03	71.03-10-99	74.03	74.03-01-59
67.04	67.04-10-80	71.04	71.04-00	74.04	74.04-20-99
		71.05	71.05-01-50	74.05	74.05-01-90
68.02	68.02-11-50	71.06	71.06-10-20	74.06	74.06-01-20
68.03	68.03-11-90	71.07	71.07-10-50	74.07	74.07-01-90
68.04	68.04-01-99	71.08	71.08-00	74.08	74.08-01-90
68.06	68.06-15-50	71.09	71.09-01-25	74.10	74.10-01-90
68.07	68.07-10-89	71.10	71.10-00	74.11	74.11-10-80
68.08	68.08-11-90	71.11	71.11-10-90	74.15	74.15-20-98
68.09	68.09-00	71.12	71.12-11-20	74.16	74.16-10-90
68.10	68.10-10-90	71.13	71.13-10-20	74.17	74.17-10-90
68.11	68.11-10-80	71.14	71.14-10-20	74.18	74.18-10-80
68.12	68.12-11-90	71.15	71.15-11-29	74.19	74.19-10-80
68.13	68.13-10-55				
68.14	68.14-10-90	72.01	72.01-11-59	75.01	75.01-10-38
68.15	68.15-10-90			75.02	75.02-10-55
68.16 A	68.16-05	73.04	73.04-10-90	75.03	75.03-11-20
		73.05 A	73.05-10	75.04	75.04-11-20
69.01	69.01-10-90	73.07 A II	73.07-15	75.05	75.05-10-80
69.03	69.03-10-80	B II	25	75.06	75.06-10-80
69.05	69.05-10-90	C	30		
69.09 A	69.09-12-19	73.16 A I	73.16-11	76.05	76.05-10-20
69.14	69.14-20-90	D II	59	76.08	76.08-10-90
		E	91-99	76.09	76.09-00
		73.22	73.22-05-50	76.10	76.10-41-99
70.01	70.01-10-20	73.23 A	73.23-10	76.11	76.11-00
70.03	70.03-01-28	73.24	73.24-10-25	76.15	76.15-11-50
70.08	70.08-01-99	73.26	73.26-00	76.16	76.16-10-99
70.09	70.09-20-45	73.27	73.27-11-98		
70.11	70.11-01-90	73.29	73.29-11-99	77.01 B	77.01-31-35
70.12 A	70.12-10	73.30	73.30-00	77.02	77.02-15-90
70.14 B	70.14-91-95	73.31	73.31-10-98	77.04	77.04-10-20
70.15	70.15-00	73.32 A	73.32-10-38		
70.17 A I	70.17-11	73.33	73.33-10-90	78.01	78.01-01-30
B	20	73.34	73.34-10-90		
70.18	70.18-10-90	73.35	73.35-10-90	79.06 A	79.06-10
70.19	70.19-11-99	73.36	73.36-13-90		
70.20	70.20-30-99	73.37	73.37-11-90	80.01	80.01-11-50
70.21	70.21-10-90	73.38	73.38-01-98	80.02	80.02-00
				80.03	80.03-00

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarif	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarif	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarif	NIMEXE (1982)
80.04	80.04-11-20	83.13	83.13-21-90	84.39	84.39-00
80.05	80.05-10-20	83.14	83.14-10-89	84.40	84.40-12-90
80.06	80.06-00	83.15	83.15-20-50	84.42	84.42-01-80
81.01	81.01-11-80	84.01	84.01-11-80	84.43	84.43-10-90
81.02	81.02-11-80	84.02	84.02-10-90	84.44	84.44-10-99
81.03	81.03-11-80	84.03	84.03-00	84.45	84.45-01-98
81.04 A	81.04-11-13	84.05	84.05-11-90	84.46	84.46-11-99
B	16-18	84.07	84.07-01-90	84.47	84.47-01-98
C	20-23	84.08	84.08-02-89	84.48	84.48-10-95
D	25-30	84.09	84.09-10-90	84.49	84.49-01-90
E	31-33	84.10	84.10-13-98	84.50	84.50-00
F	36-38	84.11	84.11-01-55	84.51 B	84.51-30
G	40-43	84.12	84.12-20-80	84.53	84.53-01-98
H	45-48	84.13	84.13-11-50	84.54	84.54-10-59
K	55-65	84.14	84.14-10-99	84.56	84.56-20-80
L	66-68	84.15	84.15-01-98	84.57	84.57-10-30
M	69	84.16	84.16-10-99	84.58	84.58-10-80
81.04 N	81.04-72-76	84.17	84.17-10-97	84.59	84.59-10-99
O	80-83	84.18	84.18-10-96	84.60	84.60-31-79
P	91-93	84.19	84.19-01-98	84.61	84.61-10-99
Q	94-95	84.20	84.20-01-90	84.63	84.63-11-80
R	97-98	84.21	84.21-01-98	84.64	84.64-10-30
82.02	82.02-11-95	84.22	84.22-01-98	84.65	84.65-10-70
82.03	82.03-10-99	84.23 ex B	84.23-52 54	85.02	85.02-11-70
82.04	82.04-10-90	84.24	84.24-11-89	85.04	85.04-01-57
82.05	82.05-11-90	84.25	84.25-01-90	85.05	85.05-10-90
82.06	82.06-11-99	84.26	84.26-10-90	85.06	85.06-10-99
82.07	82.07-00	84.27	84.27-10-80	85.07	85.07-11-30
82.08	82.08-10-90	84.28	84.28-10-90	85.08	85.08-20-79
82.09 B	82.09-60	84.29	84.29-10-50	85.09 B	85.09-30
82.11	82.11-10-90	84.30	84.30-01-90	C	91-99
82.12	82.12-00	84.31	84.31-31-59	85.10	85.10-10-95
82.13	82.13-10-90	84.32	84.32-11-80	85.11	85.11-01-80
82.15	82.15-00	84.33	84.33-10-99	85.12	85.12-02-90
83.01	83.01-10-90	84.34	84.34-12-99	85.13	85.13-11-85
83.02	83.02-01-98	84.35 B	84.35-71-78	85.14	85.14-10-98
83.03	83.03-10-90	84.36	84.36-10-93	85.15	85.15
83.04	83.04-00	84.37	84.37-11-70	B	30-39
83.05	83.05-20-90	84.38	84.38-12-59	C I	40
83.06	83.06-10-98			85.16	85.16-10-50
83.07	83.07-10-70			85.17	85.17-20-90
83.08	83.08-20-80				
83.09	83.09-10-99				
83.11	83.11-00				

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)	Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE (1982)
85.18	85.18-15—80	90.10	90.10-22—90	93.04	93.04-20—90
85.19	85.19-01—98	90.11	90.11-00	93.05	93.05-00
85.20	85.20-01—79	90.13	90.13-10—80	93.06	93.06-10—49
85.22 B	85.22-30	90.14	90.14-01—80	94.01 A	94.01-02
85.26	85.26-12—90	90.15	90.15-10—80	94.02	94.02-10—90
85.27	85.27-00	90.16	90.16-12—99	95.05	95.05-11—89
85.28	85.28-00	90.17	90.17-01—99	95.08	95.08-20—80
86.02	86.02-10—30	90.18	90.18-10—59	96.01 A	96.01-01—05
86.03	86.03-00	90.19	90.19-11—95	B II	20
86.04	86.04-10—90	90.20	90.20-11—99	96.05	96.05-00
86.05	86.05-00	90.21	90.21-10—90	96.06	96.06-00
86.06	86.06-00	90.22	90.22-11—80	97.01	97.01-10—90
86.07	86.07-10—90	90.23	90.23	97.04 B	97.04-15
86.08	86.08-10—90	B	30	97.06 A	97.06-03
86.09	86.09-11—99	C	40	B	07
86.10	86.10-00	D	95	97.07	97.07-10—99
87.07	87.07-10—50		99	97.08	97.08-00
87.11	87.11-00	90.24	90.24-10—98	98.01	98.01-10—39
87.13	87.13-20—81	90.25	90.25-11—80	98.02	98.02-11—99
87.14	87.14-10—70	90.26	90.26-10—59	98.03	98.03-01—75
88.01	88.01-10—90	90.27	90.27-10—50	98.04	98.04-11—30
88.02 B I	88.02-15—29	90.29	90.29-01—80	98.05	98.05-11—30
II a)	33—39	91.04	91.04-20—79	98.06	98.06-00
b) 1	43	91.05	91.05-10—80	97.07	98.07-00
2	45	91.06	91.06-10—90	98.08	98.08-11—50
88.03	88.03-20—80	91.08	91.08-10—90	98.09	98.09-00
88.04	88.04-00	91.10	91.10-10—90	98.10	98.10-05—80
88.05	88.05-10—90	92.01	92.01-12—90	98.11	98.11-10—99
89.02 B	89.02-31—39	92.02	92.02-10—80	98.12	98.12-10—90
89.03	89.03-11—99	92.03	92.03-10—90	98.14	98.14-10—50
89.04	89.04-00	92.04	92.04-10—90	98.16	98.16-00
89.05	89.05-00	92.06	92.06-10—90	99.01	99.01-00
90.01	90.01-02—30	92.07	92.07-00	99.02	99.02-00
90.02	90.02-11—90	92.08	92.08-10—90	99.03	99.03-00
90.03	90.03-10—70	92.10	92.10-10—90	99.04	99.04-00
90.04	90.04-10—80	92.11	92.11-10—80	99.05	99.05-00
90.06	90.06-00	92.12	92.12-11—39	99.06	99.06-00
90.07	90.07-05—50	92.13	92.13-11—80		
90.09	90.09-11—70	93.01	93.01-00		
		93.03	93.03-00		

Note — Anmerkung — Σημείωση — Note — Nota — Opmerking

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Nøjagtig beskrivelse af visse varer Genaue Bezeichnung gewisser Waren Ακριδής περιγραφή ορισμένων προϊόντων Exact description of certain products Désignation exacte de certains produits Designazione esatta di alcuni prodotti Juiste omschrijving van bepaalde produkten
20.02 ex H	— andre varer, med undtagelse af varer med indhold af kartofler — andere, ausgenommen Zubereitungen, die Kartoffeln enthalten — λοιπά, εξαιρέσει των παρασκευασμάτων των περιεχόντων γεώμηλα — Other, other than preparations containing potatoes — autres, à l'exclusion des préparations contenant des pommes de terre — altri, eccetto preparazioni contenenti patate — andere, met uitzondering van bereidingen bevattende aardappelen
27.04 ex C	— Retortkul — Retortenkohle — Άνθραξ κεράτων φωταερίου — Retort carbon — Charbon de cornue — Carbone di storta — Retortenkool
ex 27.16	— asfaltmastix — Asphaltmastix — Μαστίχαι άσφαλτούχοι — Bituminous mastics — Mastics bitumineux — Mastici bituminosi — bitumineuze mastiek
28.50 ex B	— andre varer, med undtagelse af kunstige radioaktive isotoper og forbindelser deraf (<i>Euratom</i>) — andere, ausgenommen künstlich radioaktive Isotope und ihre Verbindungen (<i>EURATOM</i>) — λοιπά, εξαιρέσει των τεχνητών ραδιενεργών ισοτόπων και των ενώσεων αυτών (<i>ΕΥΡΑΤΟΜ</i>) — Other, other than artificial radioactive isotopes and their compounds (<i>EURATOM</i>) — autres, à l'exclusion des isotopes radioactifs artificiels et leurs composés (<i>Euratom</i>) — altri, eccetto isotopi radioattivi artificiali e loro composti (<i>EURATOM</i>) — andere, met uitzondering van kunstmatig-radioactieve isotopen en verbindingen daarvan (<i>EURATOM</i>)
29.35 ex Q	— Carbazol og salte deraf; aminoacridin og dets derivater — Carbazol und seine Salze; Aminoacridine und ihre Derivate — Καρβαζόλιον και άλατα αυτού, άμινοκριδίνη και τά παράγωγα αυτών — Carbazole and its salts; aminoacridines and their derivatives — Carbazole et ses sels; aminoacridines et leurs dérivés — Carbazolo e suoi sali; amminoacridine e loro derivati — Carbazol en zouten daarvan; aminoacridine en derivaten